

TM 752/71
Übersetzung von NI 6 S
Gruppe 1

H/UH/W
Aus

12. Juli 1971

Mitteilung

FAHRZEUGE SM

(SB Serie SB)

MOTOR

Befestigung der Zylinderköpfe am Zylinderblock

Jede Befestigungsschraube an den Zylinderköpfen ist in eine Gewindehülse eingeschraubt, welche selbst wiederum in den Zylinderblock eingeschraubt ist.

Im Falle eines Ausrisses oder einer Beschädigung einer Gewindehülse kann diese ausgewechselt werden. Es ist jedoch in diesem Falle erforderlich, einen HELI-COIL-Gewindeeinsatz in das entsprechende Gewinde des Zylinderblockes einzusetzen. Zur Durchführung dieser Arbeiten ist nach dem umseitigen Verfahren vorzugehen.

FAHRZEUGE SM

Befestigung der Zylinderköpfe Auswechseln einer Gewindehülse zur Befestigung der Zylinderkopfschrauben am Zylinderblock

A - Benötigte Ersatzteile

a) Aus dem Ersatzteillager:

- Nach Bedarf Gewindehülse 055405649 E
- Nach Bedarf Mutter ($\emptyset = 12\text{mm}$ Gewindesteigung 1, 25)... ZD 9526600 U

b) 1 Satz HELI-COIL-Gewindeeinsätze ($\emptyset = 14 \times 200$ Spezial) 3098-T

B - DURCHFÜHRUNG

1. Zylinderkopf ausbauen: (s. Arb. S 112-1, Rep. -Handbuch 581/2), erscheint demnächst.
2. Beschädigte Gewindehülse ausbauen.

ANM.: Da die Gewindehülsen mit LOCTITE eingesetzt sind, kann es erforderlich sein, den Gewindehülsenbereich anzuwärmen, um den Ausbau zu erleichtern. (Kraftstoffleitung absichern)

3. Bei einer herausgerissenen oder beschädigten Hülse ist der Einbau eines HELI-COIL-Gewindeeinsatzes im Gewindegang der Gewindehülse im Zylinderblock unbedingt erforderlich. (Herstellerempfehlung beachten).
4. Einbau der Gewindehülse
 - a) Gewinde der Hülse und HELI-COIL-Einsatz sorgfältig reinigen. LOCQUIC -T (GX. 01. 461. 01A) auf beide Gewinde aufsprühen, (Gebrauchsanweisung beachten.)
 - b) LOCTITE GX. 01. 460. 01 A auf das Gewinde des HELI-COIL-Einsatzes im Zylinderblock auftragen.
WICHTIG! Nicht nur das Gewinde der Hülse bestreichen, da beim Festziehen das Bindemittel herausgedrückt werden könnte.
 - c) Gewindehülse mittels Zylinderkopfschraube und Kontermutter einbauen (ZD 9. 526. 600 U)
ACHTUNG! Vor dem Lösen der Mutter und Herausnehmen der Zylinderkopfschraube eine Wartezeit von einer 1/2 Stunde einhalten.
5. Zylinderkopf einbauen
(s. Arbeitsvorgang S. 112-1, Rep. -Handbuch 581/2), erscheint demnächst.